



Điều kiện Thăm viếng

Yêu cầu về chứng minh thư

Trước khi vào trung tâm tạm giữ di trú, tất cả những người thăm viếng 18 tuổi trở lên (người lớn) phải xuất trình các giấy tờ tùy thân (ID) mà tính gộp là 100 điểm, kể cả căn cước có ảnh màu như đã cung cấp trong đơn thăm viếng.

- Khai sinh, hộ chiếu, giấy chứng nhận quốc tịch hoặc loại giấy tờ nào khác có cùng đặc điểm như hộ chiếu, kể cả giấy tờ ngoại giao (hoặc Immicard) được tính 70 điểm.
- Bằng lái hoặc giấy phép lái xe (licence/permit) do chính quyền Liên bang, tiểu bang hoặc lãnh thổ Úc cấp được tính 40 điểm.
- Một số giấy tờ khác hợp lại có thể được dùng để tính thêm cho đủ điểm. Muốn biết thêm thông tin, tham khảo trang mạng của Australian Border Force (ABF) (Lực lượng Biên phòng Úc (ABF)) <https://www.abf.gov.au/about-us/what-we-do/border-protection/immigration-detention/visit-detention/identification-guidelines>

Trẻ vị thành niên mà 16 tuổi hoặc hơn phải xuất trình một căn cước (ID) khi vào cửa, với tên của em trên đó, chẳng hạn như bằng lái xe, hộ chiếu (nếu không hiệu lực, thì hộ chiếu phải còn hiệu lực trong hai năm qua), thẻ Medicare, thẻ giảm giá hoặc thẻ học sinh.

Trẻ em dưới 16 tuổi thường sẽ được cho vào mà không cần xuất trình căn cước miễn là có một người lớn có trách nhiệm đi cùng các em như đã nêu trong đơn xin thăm viếng.

Nếu thẻ căn cước có hình mà không có địa chỉ hiện thời của quý vị, thì phải cung cấp thêm giấy tờ để xác nhận danh tính. Các hình thức chấp nhận được của giấy tờ chứng minh phụ trội phải được cấp từ chính quyền liên bang, tiểu bang hoặc địa phương, cơ sở tài chính (ngân hàng), hoặc công ty dịch vụ tiện ích (ví dụ: hóa đơn điện/nước) và có tên của quý vị cùng chi tiết địa chỉ hiện thời. Các ví dụ về hình thức chấp nhận được của giấy tờ chứng minh phụ trội gồm có, nhưng không chỉ gồm có, biên nhận ký gửi tiền đặt cọc (bond), giấy thông báo thuế từ hội đồng địa phương, tờ kê khai giao dịch ngân hàng, hoặc hóa đơn dịch vụ tiện ích nào khác (như điện/nước).

Người thăm viếng là chuyên viên pháp lý và/hoặc đại lý di trú

Nếu quý vị là chuyên viên pháp lý và/hoặc đại lý di trú, thì ngoài các điều kiện đã được nêu trong đơn này, quý vị cũng phải xuất trình:

- chứng cứ về tình trạng của quý vị là chuyên viên pháp lý/đại lý di trú;
- văn thư xác nhận chính thức của công ty thích ứng, có nêu rằng quý vị được công ty/doanh nghiệp giao công tác như là một luật sư, trạng sư, trợ lý pháp lý hoặc đại lý di trú;
- tên của (những) người bị tạm giữ mà đã yêu cầu việc tư vấn pháp lý từ công ty, với mỗi người nêu tên đều đã ký giấy ủy quyền cho phép để hành động; và
- chứng cứ cho thấy rằng người tạm giữ đã chấp thuận cuộc thăm viếng.

Chuyên viên y tế

Nếu quý vị là chuyên viên y tế (không làm việc với cơ quan Dịch vụ Y tế của Trung tâm Tạm giữ), ngoài các điều kiện đã được nêu trong đơn này, quý vị cũng phải xuất trình:

- chứng cứ về tình trạng của quý vị là chuyên viên y tế hoặc chuyên viên y tế liên minh nào khác;
- chứng cứ của công tác (sở làm) thích ứng; và
- chứng cứ cho thấy rằng người tạm giữ đã chấp thuận cuộc thăm viếng.

Người thăm viếng là viên chức

Nếu quý vị là viên chức được cử đi thăm viếng (đại diện một cơ quan kiểm soát từ bên ngoài, cơ quan hành pháp hoặc cơ quan an sinh tiểu bang/lãnh thổ), thì ngoài các điều kiện đã nêu trong đơn này, quý vị cũng phải xuất trình:

- chứng cứ nghề nghiệp của quý vị/chủ nhân sở làm của quý vị; và
- nếu muốn gặp (những) người bị tạm giữ, quý vị phải có chứng cứ cho thấy rằng (những) người đó đã chấp thuận cuộc thăm viếng.

Các đại biểu quốc hội và đại diện chính quyền

Nếu quý vị là đại biểu quốc hội hoặc đại diện chính quyền và muốn gặp (những) người bị tạm giữ, ngoài các điều kiện đã nêu trong đơn này, quý vị cũng phải xuất trình chứng cứ cho thấy rằng (những) người bị tạm giữ đã chấp thuận cuộc thăm viếng.

Viên chức sứ quán hoặc đại diện chính quyền ngoại quốc

Nếu quý vị là viên chức sứ quán hoặc đại diện chính quyền ngoại quốc, thì ngoài các điều kiện đã nêu trong đơn này, quý vị cũng phải xuất trình chứng cứ cho thấy rằng (những) người bị tạm giữ đã chấp thuận việc thăm viếng.

Tình nguyện viên, nhóm cộng đồng hoặc người thăm viếng nhằm giúp hỗ trợ tinh thần

Nếu quý vị là tình nguyện viên và/hoặc thành viên của một nhóm cộng đồng muốn thăm viếng một trung tâm tạm giữ di trú để thực hiện chương trình và sinh hoạt đã được chuẩn nhận cho người bị tạm giữ, thì ngoài các điều kiện đã nêu trong đơn này, quý vị cũng phải trải qua các kiểm tra của Cảnh sát Liên bang Úc và các kiểm tra thích ứng khác theo luật pháp yêu cầu, kể cả (khi thích ứng) việc kiểm tra về quá trình làm việc của quý vị (nếu có) với những người/trẻ em yếu thế.

Hợp đồng viên

Nếu là hợp đồng viên làm việc trong vòng trung tâm tạm giữ di trú, thì ngoài các điều kiện đã nêu trong đơn này, quý vị cũng phải:

- tuân thủ tất cả các hướng dẫn đã được thông báo cho quý vị lúc mới vào làm việc, kể cả việc quý vị được phép làm việc ở đâu, và khi nào thì quý vị phải được hộ tống bởi nhân viên của Facilities and Detainee Service Provider (FDSP) (Trung tâm Tạm giữ và Cơ quan Cung ứng Dịch vụ dành cho Người bị Tạm giữ (FDSP));

- có tất cả các giấy phép/môn bài, giấy chuẩn nhận và bảo hiểm thích đáng để thực hiện công việc được đảm nhận;
- có giấy chứng nhận được kiểm tra lý lịch bởi Cảnh sát Liên bang Úc (AFP) trước khi bắt đầu nhiệm vụ hoặc cung ứng bất cứ dịch vụ nào;
- Khi cần đến các dụng cụ:
 - chỉ đem vào trung tâm tạm giữ di trú các dụng cụ và thiết bị cần đến cho công việc cụ thể được đảm nhận, và không để lại bất cứ dụng cụ nào mà không có ai trông coi;
 - đảm bảo rằng tất cả các dụng cụ đều được ghi vào danh bạ đăng ký dụng cụ (tool register), cùng với miêu tả đầy đủ từng thứ dụng cụ, và cũng được nhân viên FDSP ghi nhận rằng quý vị đã đem theo khi ra về;
 - đảm bảo rằng bất cứ dụng cụ hoặc thiết bị nào để lại trụ sở đều được cất giữ an toàn thích đáng dưới sự giám sát của nhân viên FDSP; và
 - mang y phục làm việc thích hợp (ví dụ y phục phản quang để dễ thấy, và giày bốt bảo hộ lao động).

Tất cả những người thăm viếng

Tất cả những người thăm viếng đều phải ký vào sổ đăng ký thăm viếng khi ra vào trung tâm tạm giữ di trú.

Trước khi vào thăm viếng, quý vị và những vật dụng của quý vị đều phải được dò xét qua máy an ninh. Việc này có thể bao gồm máy dò quét cầm tay, máy dò quét khi bước qua cửa, chụp tia X và dò tìm chất cấm. Các phương pháp dò tìm chất cấm có thể gồm có việc dùng chó nghiệp vụ/đánh hơi. Một viên chức có thể yêu cầu khám xét các vật dụng của quý vị và/hoặc dò quét các thứ này bằng tia X. Quý vị không có nghĩa vụ phải tuân theo yêu cầu này. Tuy nhiên nếu không tuân theo thì quý vị có thể bị từ chối không được vào trung tâm tạm giữ di trú.

Nếu đang bị ảnh hưởng bởi rượu bia hoặc ma túy thì quý vị sẽ không được vào.

Tất cả những người thăm viếng sẽ phải trải qua việc dò xét sức khỏe để được vào. Tiến trình dò xét sức khỏe được hướng dẫn qua tư vấn của Ban Y tế Công cộng có thẩm quyền thích ứng và các viên chức y tế khác và nhằm để giảm nguy cơ các bệnh tật, kể cả COVID-19, lây lan vào các trung tâm tạm giữ di trú. Việc dò xét này có thể gồm, ví dụ như, câu hỏi thăm dò sức khỏe, việc dò nhiệt độ và xét nghiệm kiểm tra COVID-19.

Nếu quý vị không hoàn tất thỏa đáng tiến trình dò xét sức khỏe, hoặc nếu nhân viên có nghi ngại gì về tình trạng sức khỏe của quý vị:

- quý vị sẽ không được phép vào trung tâm tạm giữ di trú; và
- quý vị sẽ cần thu xếp để đến thăm viếng vào lúc khác.

Những người thăm viếng có thể cần phải xuất trình chứng cứ về việc họ **đã cập nhật việc chủng ngừa COVID-19**.

Quý vị phải tuân thủ với các biện pháp kiểm soát vệ sinh/ngăn ngừa lây nhiễm, kể cả nhưng không chỉ gồm, giữ vệ sinh tay, quy ước khi ho và bất cứ các yêu cầu nào về việc giữ khoảng cách. Nhân viên có thể yêu cầu quý vị phải đeo khẩu trang. Nếu quý vị không tuân thủ các yêu cầu nào về vệ sinh thì có thể bị chấm dứt thăm viếng.

Việc thu thập thông tin cá nhân của quý vị là tự nguyện. Thông tin cá nhân của quý vị sẽ được thu thập bởi nhân viên dịch vụ hợp đồng mà thay mặt Department of Home Affairs (Bộ Nội vụ) (gọi tắt là Bộ) để thực hiện việc kiểm dò sức khỏe tại trung tâm tạm giữ di trú.

Thông tin cá nhân của quý vị sẽ được nhập vào một danh bạ đăng ký (register) và có thể được sử dụng và tiết lộ theo như luật pháp quy định (kể cả đến Bộ) (tham khảo **Thông tin quan trọng về quyền riêng tư**).

Quý vị phải ăn mặc đúng cách nơi công cộng, kể cả việc không được mặc y phục có hình ảnh hoặc khẩu hiệu có thể gây xúc phạm. Các đại diện của cơ quan chuyên ngành phải ăn mặc theo phong cách chuyên nghiệp (trang phục công sở) hoặc đồng phục đã quy định hoặc trang phục đại diện ngành nghề. Vì lý do Sức khỏe và An toàn nơi Làm việc, phải mang giày kín chân (không được mang giày cao gót).

Quý vị phải tôn trọng việc người trong trung tâm tạm giữ có quyền từ chối gặp quý vị.

Việc đem các thứ vào trung tâm tạm giữ di trú

Quý vị không được tìm cách đem vào trung tâm những thứ nào mà luật Úc ngăn cấm quý vị sở hữu. Luật pháp Úc gồm có luật pháp Liên bang, tiểu bang hoặc lãnh thổ. Bất cứ thứ bị cấm nào tìm thấy trên người của quý vị hoặc do quý vị sở hữu sẽ không được trả lại cho quý vị và sẽ được chuyển qua Cảnh sát.

Quý vị không được tìm cách đem vào trung tâm những thứ thuộc diện bị kiểm soát (controlled items). Các thứ thuộc diện bị kiểm soát là những thứ mà quý vị có thể sở hữu một cách hợp pháp tại Úc nhưng đã bị coi là mang đến nguy cơ cho sức khỏe, sự riêng tư, an toàn, an ninh hoặc trật tự của trung tâm tạm giữ di trú và không được cho phép. Nếu có đem theo các thứ này khi đến trung tâm, quý vị phải khai báo với nhân viên và cất giữ các món này trước khi vào khu vực dành cho khách thăm viếng. Quý vị sẽ không được vào trung tâm trong lúc đem theo các thứ mà có thể đem tới nguy cơ cho sức khỏe, sự riêng tư, an toàn, an ninh hoặc trật tự của trung tâm tạm giữ di trú.

Nếu không chắc thứ nào có bị cấm hoặc thuộc diện bị kiểm soát hay không, quý vị phải khai báo thứ đó cho nhân viên kiểm tra **trước khi** vào trung tâm tạm giữ di trú. Trung tâm có thể cung ứng các tủ khóa nếu quý vị cần cất chứa các vật dụng cá nhân trong khi vào thăm viếng. Ví dụ của các thứ bị cấm hoặc thuộc diện kiểm soát được nêu ở các bảng chỉ dẫn đặt gần lối vào trung tâm tạm giữ di trú, và cũng được nêu trong trang mạng của ABF

<https://www.abf.gov.au/about-us/what-we-do/border-protection/immigration-detention/visit-detention>

Nếu định đem một món đồ hoặc một thứ nào cho một người đang bị tạm giữ, quý vị phải đưa món đó tại khu vực tiếp nhận khách thăm viếng để được dò quét an ninh, và có thể bị từ chối không được đem vào trung tâm vì các lý do đã nêu trên.

Có giới hạn tối đa về số lượng các món vật dụng mà người bị tạm giữ có thể được giữ. Các thứ do khách thăm viếng đem vào có thể bị từ chối nếu giới hạn này hiện vượt quá hoặc sẽ bị vượt quá.

Quý vị tự có trách nhiệm đối với vật dụng cá nhân nào mà quý vị được phép đem vào trung tâm tạm giữ di trú. Bộ không chịu trách nhiệm về mất mát hoặc hư hại có thể xảy ra đối với các vật dụng cá nhân trong lúc quý vị ở trung tâm. Quý vị có trách nhiệm đảm bảo việc gìn giữ các món vật dụng cá nhân của mình và mang theo các món này khi quý vị rời khỏi trung tâm tạm giữ di trú.

Động vật hỗ trợ

Người thăm viếng trung tâm nếu đem theo động vật hỗ trợ (ví dụ: chó dẫn đường) thì có thể phải xuất trình chứng cứ nêu rằng đó là động vật hỗ trợ hoặc động vật đó đã được huấn luyện để đáp ứng tiêu chuẩn vệ sinh và hành vi thích hợp trước khi được phép vào trung tâm tạm giữ di trú.

Động vật hỗ trợ phải được người thăm viếng giám sát luôn luôn và được ở lại tạm thời trong vòng khu vực thăm viếng của trung tâm tạm giữ di trú và chỉ trong thời gian thăm viếng đã được cho phép.

Người thăm viếng phải cho phép việc xét dò động vật hỗ trợ chiếu theo các thủ tục xét dò an ninh thích ứng. Nhân viên có thể yêu cầu người thăm viếng trợ giúp trong các thủ tục này. Việc này có thể gồm có việc kiểm tra trang phục của động vật hỗ trợ.

Hành xử trong lúc thăm viếng

Quý vị phải chấp hành luật lệ của trung tâm tạm giữ di trú, và tuân theo bất cứ hướng dẫn hợp lý nào mà nhân viên đưa ra. Quý vị công nhận rằng khu vực thăm viếng là một nơi công cộng. Quý vị phải hành xử theo cung cách tương kính người khác và sẽ không gây phiền hà hoặc xáo trộn đến những người trong trung tâm hoặc những người thăm viếng khác. Quý vị sẽ không khuyến khích hoặc tham gia vào hành vi có thể ảnh hưởng bất lợi đến sự an toàn, trật tự, hoặc an ninh của trung tâm tạm giữ di trú.

Trong lúc thăm viếng, quý vị phải đeo thẻ được cấp cho khách (visitor ID) sao cho nhân viên luôn thấy được, và quý vị phải ở trong vòng khu vực thăm viếng trừ khi nhân viên cho phép quý vị được vào các khu vực khác của trung tâm tạm giữ di trú.

Quý vị đừng trợ giúp về vấn đề di trú trừ khi đã được cấp phép để làm vậy. Đạo luật *Migration Act 1958* (*Đạo luật Di trú 1958*) (*Migration Act*) đặt ra các quy định nghiêm ngặt về những ai có thể trợ giúp về việc di trú cho người khác. Đạo luật *Migration Act* đặt ra các hành động nào được gọi là sự trợ giúp di trú. Người nào cung ứng trợ giúp di trú mà không có phép thì sẽ bị xem là phạm luật và có thể bị phạt hơn \$10.000.

Nếu đem theo trẻ em thì quý vị phải chịu trách nhiệm chăm lo và giám sát các em vào mọi lúc.

Nên báo cáo đến nhân viên nếu quý vị có quan ngại gì về một người bị tạm giữ hoặc về những người thăm viếng khác. Các thông báo trưng bày nơi khu vực thăm viếng có nêu cách thức để quý vị báo cáo các quan ngại nếu có.

Từ chối không cho vào và chấm dứt thăm viếng

Các cuộc thăm viếng trực diện chiếu theo chương trình Immigration Detention Visitor Program (Chương trình người Thăm viếng Trung tâm Tạm giữ Di trú) có thể tạm thời bị đình chỉ vào bất cứ lúc nào do kết quả việc xét đến hoạt động của trung tâm, kể cả (nhưng không chỉ giới hạn) vì lý do sức khỏe, an toàn và an ninh.

Quý vị có thể bị từ chối không được vào trung tâm tạm giữ di trú, hoặc cuộc thăm viếng của quý vị bị chấm dứt nếu:

- quý vị không khai báo tất cả các thứ mình đem theo;
- quý vị không khai báo về các tội hình sự cụ thể đã phạm trong quá khứ;
- quý vị không thông báo đầy đủ trước đó về việc thăm viếng, không nhận được sự chấp thuận về việc thăm viếng, hoặc không có thẩm quyền hợp pháp để vào;
- quý vị không xuất trình đủ giấy tờ tùy thân (căn cước);
- quý vị không ở trong vòng khu vực dành cho khách thăm viếng đã được chỉ định;
- quý vị không giám sát và không tháp tùng vào mọi lúc, trẻ em mà quý vị chịu trách nhiệm;
- quý vị không mặc y phục thích hợp hoặc không mang giày kín chân;
- quý vị từ chối việc công nhận và/hoặc không ký các 'Điều kiện Thăm viếng' này;
- quý vị từ chối không mang thẻ thăm viếng trung tâm tạm giữ di trú (khi được chỉ định);
- quý vị từ chối giao nộp (các) thứ không được phép mang vào trung tâm tạm giữ di trú;
- quý vị từ chối trải qua việc dò xét an ninh và/hoặc sức khỏe hoặc các thủ tục kiểm tra;
- hành vi của quý vị bị xem là bất xứng, xúc phạm hoặc đe dọa đến an ninh, trật tự hoặc an toàn của trung tâm tạm giữ di trú hoặc những người tại trung tâm tạm giữ di trú;
- nhân viên nghi ngờ rằng quý vị đang bị ảnh hưởng của rượu bia hoặc ma túy;

- nhân viên nghi ngờ rằng quý vị không được khỏe;
- nhân viên nghi ngờ rằng quý vị đang mang theo (các) thứ không được phép vào trung tâm tạm giữ di trú;
- nhân viên nghi ngờ rằng quý vị đã không luôn luôn tuân thủ với các 'Điều kiện Thăm viếng' này;
- có vấn đề liên quan đến an ninh, kỷ luật, hoặc việc ngăn ngừa sự mất trật tự hoặc tội phạm trong trung tâm tạm giữ di trú;
- vấn đề liên quan đến tình báo hoặc nguy cơ, và/hoặc
- các lý do khác liên quan đến hoạt động của trung tâm.

Quý vị phải tôn trọng bất cứ quyết định nào về việc chấm dứt thăm viếng hoặc từ chối thăm viếng hoặc về thứ nào không được đem vào trung tâm tạm giữ di trú. Nếu nhân viên yêu cầu quý vị ra khỏi trung tâm, thì quý vị phải chấp hành ngay lập tức. Việc từ chối không chấp hành có thể ảnh hưởng đến khả năng thăm viếng sau này của quý vị, và nhân viên có thể chuyển sự việc đến cảnh sát.

Than phiền và góp ý

Quý vị có thể nộp đơn than phiền hoặc góp ý về cuộc thăm viếng. Muốn biết thêm thông tin, xem trang mạng của Bộ

<https://www.homeaffairs.gov.au/help-and-support/departmental-forms/online-forms/complaints-compliments-and-suggestions>

Thông tin quan trọng về quyền riêng tư

Thông tin cá nhân của quý vị được luật pháp, kể cả *Privacy Act 1988* (*Đạo luật về quyền Riêng tư 1988*) bảo vệ. Các thông tin quan trọng về việc thu thập, sử dụng và tiết lộ (đến các cơ quan khác và đệ tam nhân, kể cả các thực thể nước ngoài) thông tin cá nhân của quý vị, kể cả thông tin tế nhị, có thể được tìm thấy trong đơn 1553 *Privacy Notice Visitors to immigration detention facilities* (*Thông báo về Quyền Riêng tư - Những người thăm viếng các trung tâm tạm giữ di trú*) có tại trang mạng của ABF hoặc tại trung tâm tạm giữ di trú. Quý vị cần đảm bảo mình đọc và hiểu đơn 1553 trước khi điền đơn.

Muốn biết thêm thông tin

Các thông tin thêm, kể cả chi tiết của trung tâm tạm giữ di trú, chi tiết liên lạc, giờ mở cửa, và đơn nộp có thể lấy từ trang mạng của ABF

<https://www.abf.gov.au/about-us/what-we-do/border-protection/immigration-detention/visit-detention>

Agreement

All visitors must read the **Conditions of Entry** on pages 1–3 of this form and sign this Agreement before entering the immigration detention facility.

I declare that:

- I have read the *Conditions of Entry* on pages 1–3 of this form.
- I am not bringing any prohibited or controlled items into this immigration detention facility.

I understand that:

- failure to comply with the above conditions may result in:
 - refusal of entry to the immigration detention facility;
 - termination of the visit;
 - removal from the immigration detention facility; and

that any such failure may negatively impact the approval of any application I may make for future visits to this or any other immigration detention facility.

- by signing this Agreement, I agree to comply with the *Conditions of Entry* on pages 1–3 of this form.

I acknowledge that:

- the Department collects personal information from me and that I have read the information contained in form 1553 *Privacy Notice Visitors to immigration detention facilities*. I consent to the collection, use and disclosure by the Department of my personal information, and the personal information of any accompanying minors of which I am the parent or guardian, for those purposes set out above and/or as described in form 1553 or as otherwise authorised or required by an Australian law.

Thỏa thuận

Tất cả khách thăm viếng đều phải đọc **Điều kiện Thăm viếng (Conditions of Entry)** ở trang 1–3 của mẫu đơn này và ký vào Thỏa thuận này trước khi vào trung tâm tạm giữ di trú.

Tôi tuyên khai rằng:

- Tôi đã đọc các *Điều kiện Thăm viếng* ở trang 1–3 của đơn này.
- Tôi không đem theo thứ nào bị cấm hoặc thứ nào thuộc diện bị kiểm soát vào trung tâm tạm giữ di trú này.

Tôi hiểu rằng:

- việc không tuân thủ các quy định/điều kiện nói trên có thể dẫn đến việc:
 - không được vào trung tâm tạm giữ di trú;
 - chấm dứt việc thăm viếng;
 - buộc phải rời khỏi trung tâm tạm giữ di trú; và

các bất tuân nào như vậy có thể tác động một cách tiêu cực đến việc chuẩn y bất cứ đơn nào tôi có thể nộp cho các cuộc viếng thăm trong tương lai đến trung tâm này hoặc bất cứ trung tâm tạm giữ di trú nào khác.

- bằng cách ký vào Thỏa thuận này, tôi đồng ý tuân thủ *Điều kiện Thăm viếng* ở trang 1–3 của đơn này.

Tôi công nhận rằng:

- Bộ thu thập thông tin cá nhân từ tôi và tôi đã đọc thông tin có trong đơn 1553 *Privacy Notice Visitors to immigration detention facilities*. Tôi đồng ý việc Bộ thu thập, sử dụng và tiết lộ thông tin cá nhân của tôi, và thông tin cá nhân của trẻ em nào đi cùng mà tôi là cha/mẹ hoặc người giám hộ, cho các mục đích đã nêu trên và/hoặc đã nêu trong đơn 1553 hoặc như đã được luật pháp Úc cho phép hoặc đòi hỏi.

Your full name

Họ tên của quý vị

Your signature

Chữ ký của quý vị

Day Month Year
Ngày Tháng Năm

Date

Ngày tháng